



Incubateur artistique et citoyen

# DOSSIER PÉDAGOGIQUE

## *Racine, Pistil*

Installation sonore  
d'Anne Le Troter

CRÉATION

1<sup>ER</sup> > 30 JUIN 2024

Visites-ateliers les lundis,  
mardis et mercredis toute la journée

Ce dossier présente quelques clefs de compréhension de l'installation sonore et propose plusieurs séquences pédagogiques permettant de découvrir cette œuvre depuis sa classe. Les activités proposées s'adressent principalement à des élèves de 6 à 12 ans mais le dispositif de médiation peut s'adapter à tous types de publics.

### LA POP

Péniche amarrée sur le bassin de la Villette  
face au 61 quai de Seine, 75019 Paris  
Métro Riquet, Jaurès ou Stalingrad

[www.Lapop.fr](http://www.Lapop.fr)

## **1. LA POP, EN QUELQUES MOTS**

La Pop est une structure de production et un lieu de création pluridisciplinaire qui interroge les rôles et fonctions que jouent la musique et les sons pour l'individu, les communautés, la société ou les écosystèmes.

C'est aussi un projet citoyen dont les dispositifs de médiation et de transmission s'adressent à tous les âges de la vie : de la petite enfance au grand âge. La Pop est par ailleurs paritaire, sensible à l'émergence artistique, à la diversité des équipes artistiques qu'elle accompagne et à la communication des recherches menées par son comité scientifique. Enfin, depuis plusieurs années, elle mène une politique de réduction de son bilan carbone et de son impact environnemental.

### **AVEC LE JEUNE PUBLIC**

Les dispositifs de médiation mis en œuvre par La Pop sont développés à l'échelle locale, auprès d'établissements du quartier d'amarrage de la péniche, mais aussi à l'échelle parisienne, francilienne, auprès de publics jeunes, scolaires et étudiants, handicapés ou empêchés. Elles sont directement liées à la programmation artistique de La Pop ou répondent de manière plus globale aux problématiques du projet artistique.

En 2023, près de 550 élèves ont participé aux activités artistiques de La Pop pour plus de 300 heures d'ateliers, de rencontres ou de visites guidées.

### **AUTOUR DE L'INSTALLATION SONORE**

Chaque année, La Pop propose aux publics de découvrir une installation sonore conçue pour la cale de la péniche par un·e artiste des arts visuels. En juin 2024, c'est l'autrice, performeuse, créatrice sonore et plasticienne Anne Le Troter qui s'empare de cet espace flottant pour créer une installation sollicitant les yeux, les oreilles et les bouches de tou-te·s.

Inauguré en 2017, le dispositif Radio Regard a permis à plus de mille enfants du quartier d'amarrage de La Pop d'appréhender une œuvre d'art contemporain et d'en saisir les principaux enjeux. Il est composé d'une visite-guidée de l'œuvre sonore et d'un atelier de création radiophonique en lien avec cette visite.

Les visites débutent par la découverte sensible de l'œuvre et sont suivies d'un dialogue entre les enfants et le·la médiateur·rice. Cet échange est destiné à guider les jeunes visiteur·euse·s dans l'appréhension de l'œuvre, leur permettant d'en saisir les thématiques centrales. L'atelier de création sonore a quant à lui pour but de concevoir et d'enregistrer une courte émission autour de la visite permettant ainsi aux participant·e·s d'exprimer leur sensibilité et leur regard sur cette œuvre mais aussi d'apprendre à structurer des informations à la manière d'un·e journaliste.



Ateliers et visites de l'installation sonore 2023, *La Symphonie des souvenirs* de Charlie Aubry

## 2. PRÉSENTATION DE L'ŒUVRE ET DE L'ARTISTE

### LA PROPOSITION ARTISTIQUE EN QUELQUES MOTS

Avec *Racine, Pistil*, l'artiste invite les visiteur·euse·s à découvrir deux contes sonores encapsulés dans deux sculptures. De cette installation, aucun son ne sort alors que la voix de l'artiste circule au cœur des œuvres. On n'entend rien.

À côté des sculptures, des brindilles et petits bâtons sont mis à disposition du public. Pour entendre l'œuvre sonore, chacun·e est invité·e à glisser une brindille dans sa bouche, comme on le fait parfois lors d'une promenade en forêt. L'autre extrémité du végétal est à placer directement sur l'œuvre. Le son contenu dans la sculpture grimpe alors inexorablement via la petite brindille jusqu'à nos dents, redistribuant la parole au creux de nos oreilles par conduction osseuse.

Les visiteur·euse·s sont donc invité·e·s à pratiquer une écoute consentie en cherchant elles·eux-mêmes le contact avec une œuvre audio érotique pour le public majeur et un conte sur une métamorphose pour le public mineur.

L'artiste se sert de l'énergie et de la vibration du son pour traverser nos corps. Elle nous propose l'écoute d'histoires intimes de plantes, de transformations et de désirs. Avec cette installation qui joue sur la pluralité de nos sens, le public est invité à croquer littéralement dans le son.

Les deux pièces sonores que l'on pourra découvrir à La Pop ont été imaginées à l'occasion d'une résidence à la Bergerie Nationale de Rambouillet, en 2020.

À travers ses installations sonores volontiers polyphoniques, Anne Le Troter explore les mécanismes du langage. Nourrie par les expériences du quotidien et des poètes tels que Christophe Tarkos, Charles Pennequin ou Nathalie Quintane, sa pratique se développe à partir de l'enregistrement et du montage d'une parole collectée. L'oralité et les jeux de rôles qu'elle met en place deviennent les vecteurs d'une observation du monde qui tend de plus en plus à prendre la forme d'une œuvre traduisant son intérêt pour les arts de la scène. Entre décor et scénographie, elle construit des territoires pour ces voix sans corps qui se déploient dans l'espace.

Avec son installation à La Pop, elle cherche à créer une atmosphère feutrée, intérieure, propice à l'introspection et à l'écoute attentive d'une parole intime, que le·a visiteur·euse pourra venir goûter.

**Sur les jours de visites dédiés aux groupes, seule la version tous publics sera proposée à l'écoute.**



Anne Le Troter, *Liste à puces*, 2017. Palais de Tokyo, Installation sonore, 15 mins.  
Commissaire : Claire Moulène. Photos : Aurélien Mole. Courtesy à Anne Le Troter et à la galerie Frank Elbaz

Anne Le Troter, *Parler de loin ou bien se taire*, 2019.  
Production Le Grand Café – centre d'art contemporain, Saint-Nazaire, Installation sonore, 20mins. Commissaire : Sophie Legrandjacques. Photos : Marc Domage. Courtesy à Anne Le Troter et à la galerie Frank Elbaz

## BIOGRAPHIE D'ANNE LE TROTTER



Anne Le Trotter, *Le climat de l'écriture*, 2019. Film stills from the video. Courtesy à Anne Le Trotter et à la galerie Frank Elbaz

Anne Le Trotter (1985) est une artiste pluridisciplinaire basée à Paris. Elle s'est formée à l'Ecole supérieure d'Art et de Design de Saint-Etienne puis à la Haute Ecole d'Art et Design de Genève. C'est après l'écriture de deux livres, *L'encyclopédie de la matière et Claire, Anne, Laurence* qu'elle commence à travailler, par cycle, sur les modes d'apparition de la parole de groupes déterminés en additionnant les expositions (souvent des pièces sonores) produisant, à la fin, des pièces écrites. L'artiste s'intéresse à la place qu'occupe la parole, et fait du langage sa matière première : elle explore sa plasticité et la façon dont il est assiégié et contaminé par les injonctions sociales. Ainsi Anne Le Trotter invite des groupes de personnes tels que les artistes ASMR à venir travailler avec elle (*L'appétence*, pièce sonore, 2016 Prix du Salon de Montrouge et du Palais de Tokyo). Après avoir travaillé sur une forme de commercialisation de la parole – au cours d'un cycle d'installations sonores autour de la figure de l'enquêteur téléphonique, cycle étendu sur la durée de deux expositions personnelles et une collective (*Les mitoyennes* à La BF15 à Lyon en 2015, *Liste à puces* au Palais de Tokyo en 2017 et *Les silences après une question* à l'Institut d'Art Contemporain de Villeurbanne en 2017) — le travail d'Anne Le Trotter prend aujourd'hui le chemin du genre de l'anticipation. Invitée par la fondation Pernod Ricard, la Biennale de Rennes, le centre d'art contemporain Le Grand Café à Saint Nazaire, le Nasher Sculpture Center à Dallas et le Centre Pompidou, l'artiste engage un nouveau cycle d'écriture autour de la notion de biographie, de fiction et d'utopie. En 2019, elle est lauréate de la Villa Kujoyama à Kyoto ; en 2021 de la bourse

Mondes Nouveaux, ainsi que de la bourse de recherche ADAGP – Bétonsalon, associé à la bibliothèque Kandinsky, Centre Pompidou.

### 3. POUR ALLER PLUS LOIN : ENTRETIEN AVEC ANNE LE TROTTER

(Réalisé le 23 février 2024 à *La Pop*)

#### **Comment as-tu découvert la création sonore ?**

J'ai une mère qui est médecin et dans les moments où il fallait qu'on l'attende au centre de radio, pour nous occuper, elle nous donnait un enregistreur audio avec des petites cassettes. On s'amusait bien. On était trois, j'ai une grande sœur et une petite sœur. Et d'un coup, le fait d'appuyer sur "play", "repeat", de réenregistrer, d'accélérer la voix... ça nous a permis de créer toutes sortes d'histoires. Je pense que c'est comme ça que j'ai eu mes premiers accès aux sons, via un enregistreur à bande. Après, je suis rentrée aux Beaux-Arts. J'avais une pratique de sculpture et j'ai emprunté un enregistreur sonore. Et là, tout de suite, on s'est bien entendu, l'enregistreur et moi, dans le sens où très vite, c'est revenu. Il y avait quelque chose de très instinctif dans les sculptures sonores que cela pouvait donner, de très joyeux aussi. Les premières pièces étaient très drôles et depuis, je ne me suis jamais arrêtée.

#### **Que représente pour toi *Racine, Pistil* à *La Pop* ?**

C'est un grand test. Il y a deux types de propositions sonores que j'aime bien faire. Il y a des installations ou des expositions pour lesquelles je suis assez tranquille sur les modes de diffusion, sur les formes, sur le texte présenté, etc. Parce que je l'ai déjà fait, parce que je vois un peu la mise en marche qu'il faut pour le faire. Et il y a d'autres expositions pour lesquelles je me dis que je veux faire quelque chose que je ne sais pas faire. Ce sont ces autorisations-là qui font que j'ai des projets qui me marquent plus que d'autres. À *La Pop*, je me dis que je m'autorise à faire quelque chose que je ne sais pas faire.

#### **Pourquoi *Racine, Pistil* est-elle une œuvre sonore ?**

*[La forme originale de l'œuvre est un texte, écrit par l'artiste à l'occasion d'une résidence à la Bergerie Nationale de Rambouillet en 2020. Anne Le Trotter l'a ensuite présenté sous forme de banc sonore à la Galerie Frank Elbaz. À La Pop, c'est par la bouche que son œuvre se laissera goûter et écouter.]*

J'ai sans doute eu envie d'entendre le texte que j'avais écrit. Un peu comme Flaubert et son "gueuloir", quand il criait ses textes pour savoir si c'était bien ou pas. Ça me donne une sorte

de recul sur le texte. Quand j'ai enregistré, on était en période de confinement. D'habitude, ça demande une logistique importante, des calendriers, des plannings, des scripts, de la technique... Là, comme de toute manière, ce n'était pas possible de faire venir des gens, j'étais seule avec moi-même pour créer. Ça m'a rappelé les enregistrements du début quand j'étais à l'école, où je faisais des choses peut-être plus intimes, mais aussi plus humbles en terme d'économie.

### **Si ton œuvre était un son ?**

Ce serait un *growl* [cri des chanteurs de métal]. Pas pour l'univers des chanteurs de métal, mais pour la puissance vocale que cela demande.

## **4. LES THÉMATIQUES DE L'ŒUVRE**

### ***La métamorphose et l'écoute inter-espèces***

*“L'une des conséquences les plus belles de la théorie de l'évolution de Darwin est que toute espèce est un bricolage d'une espèce précédente. Une métamorphose au sens littéral.”*

Emanuele Coccia, philosophe italien

À travers sa proposition sonore, Anne Le Troter explore les liens entre l'humain et le végétal pour nous parler de transformations et de métamorphoses, notamment celles traversées par les enfants et les adolescent·e·s. Dans son récit, la plante devient un personnage étonnamment humain. Ou peut-être est-ce le contraire ? Entre ces deux perspectives, les métaphores se déplient pour questionner notre rapport aux autres, qu'ils soient ou non de la même espèce, mais aussi à nous-même et à notre propre corps.

### ***Synesthésie et découverte multi-sensorielle***

Le dispositif proposé par Anne Le Troter se veut aussi une invitation à la multi-sensorialité. À travers un geste d'écoute unique, *Racine, Pistil* vient bousculer les repères sensoriels de chacun·e. Un son peut-il avoir une saveur ? Une couleur ? Le récit à la première personne permet de se plonger en introspection et de (re)découvrir les liens qui se tissent entre nos différents sens.

### ***Corps et son***

Cette œuvre aborde également la question du corps en réaction au son. Grâce à quelles parties du corps peut-on entendre ? Quelles sont les réactions de notre corps face aux

différentes fréquences sonores ? Pourquoi un son peut-il nous faire frissonner ou nous procurer du plaisir ? En s'inspirant de techniques comme la conduction osseuse et l'ASMR, l'artiste met en exergue la réceptivité de notre corps tout entier aux sons.



Teeth listening, Anne Le Troter, 2024. Préparation de l'exposition *Racine, Pistil à la Pop*. Sur l'image : Antonin Horquin. Copyright Anne Le Troter

## RESSOURCES ASSOCIÉES

### Autour de la métamorphose et de l'écoute inter-espèces

- Exposition *Métamorphoses* à la Cité des sciences (livret pédagogique disponible [ici](#))
- *Apprenons à accepter la part de végétal qui est en nous !*, Interview du philosophe italien Emanuele Coccia pour la revue L'ADN (2020) <https://www.ladn.eu/nouveaux-usages/usages-et-style-de-vie/apprenons-accepter-part-vegetal-en-nous/>
- [\*ETAT VEGETAL, l'écoute du vivant\*](#), spectacle créé à La Pop en 2024

### Autour de la découverte multi-sensorielle

- *La synesthésie dans l'art : Patricia Zazzali-Brentini at TEDxLausanne*  
<https://www.youtube.com/watch?v=0RGe8rhI0gM>
- Synesthésie : quand le cerveau mélange les sens (Brut)  
<https://www.youtube.com/watch?v=RKHЛИQDDQHk>

### Autour des liens entre corps et sons

- Entendons-nous tous pareil ? ARTE  
<https://www.youtube.com/watch?v=JcxhaGdapE0>
- *Pop Conf' : À chaque partie du corps son son ?*

## 5. DÉCOUVRIR CETTE ŒUVRE DEPUIS SA CLASSE

N'entendons-nous que par nos oreilles ? Y a-t-il des sons que l'on ne peut pas percevoir ? Que se passe-t-il dans notre corps lorsque nous entendons des sons ? Notre voix intérieure existe-t-elle ? Que nous dit-elle de nous ? Quelle ambiance sonore y a-t-il à l'intérieur de nous ? Est-il possible d'entendre et d'enregistrer les sons de notre corps ? Est-il possible de toucher un son ? Les sons ont-ils un goût ? Comment transmettre des émotions uniquement avec la voix ? Comment peut-on moduler ou transformer sa voix ? Comment le son peut-il devenir de la musique ?

Voici quelques-unes des questions qu'Anne Le Troter et les médiatrices exploreront avec les élèves.

### ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES ~ LE DISPOSITIF DE MÉDIATION RADIO REGARD

Inauguré en 2017, le dispositif Radio Regard a permis à près de mille enfants du quartier d'amarrage de La Pop d'appréhender une œuvre d'art contemporain et d'en saisir les principaux enjeux. Il est composé d'une visite-guidée de l'installation sonore et d'un atelier de pratique artistique et de création radiophonique en lien avec cette visite.

Ainsi, en parallèle de la visite de l'œuvre, des exercices de création sonore et des expérimentations sensorielles seront proposées aux élèves pour amener le groupe à jouer avec le son, à (s')écouter et à exprimer des ressentis, à travers une série de jeux tirés du KIT [Musique en jeu\(x\)](#).

Conçu par l'Office de Diffusion et d'Information Artistique de Normandie avec les musiciens Clément Lebrun et Emmanuel Lalande, Le KIT Musique en jeu(x) est une boîte de jeux coopératifs autour de la musique de création. Il contient une trentaine d'activités permettant de jouer avec les sons, de s'amuser à improviser et à enregistrer, d'échanger simplement sans passer par des termes scientifiques, et de découvrir différentes compositions musicales. Les médiatrices de La Pop se sont formées à l'utilisation de ce KIT à l'occasion d'une démonstration accueillie sur la péniche en mars 2024. Les jeux choisis pour accompagner la visite de *Racine*, *Pistil* se concentreront sur l'exploration de la voix et des sensations corporelles produites par les sons.

Cet atelier sera proposé en amont et en aval de la visite, sur le quai ou dans la péniche. Le résultat de l'atelier-visite donnera lieu à une chronique sonore diffusée ensuite sur [les Audioblogs d'ARTE radio](#). Une écoute de la chronique sonore peut être organisée en classe.

Le contenu des interventions ainsi que les activités proposées sont principalement adaptés aux élèves de 2°, 3° et 4° cycle, du CE2 au lycée. Sur demande, une orientation particulière peut être donnée à ces contenus pédagogiques en prenant en compte les spécialités des enseignant·e·s (sciences, musique, arts plastiques, histoire des arts, technologie etc.).

## 6. LIENS AVEC LE PROGRAMME SCOLAIRE

### ***Arts plastiques***

L'enseignement des arts plastiques développe la créativité des élèves. La rencontre avec les œuvres d'art y trouve un espace privilégié, qui permet aux élèves de s'engager dans une approche sensible et curieuse, enrichissant leur capacité d'expression et la formulation de leur ressenti. Par la rencontre avec une œuvre artistique, les élèves découvrent des modes de représentation et d'expression qui se distinguent de leur univers quotidien. Elle nourrit en retour leur imaginaire et leur permet d'accepter ce qui est autre.

À La Pop, la découverte de la proposition sonore s'inscrit dans l'idée d'analyser et de comprendre les différents composants et processus de création de l'œuvre, puis l'atelier de médiation leur donne la possibilité d'exprimer leur avis sur ce qu'ils et elles ont vu et ressenti.

### ***Éducation artistique et musicale :***

L'éducation musicale développe deux grands champs de compétences structurant l'ensemble du parcours de formation de l'élève jusqu'à la fin du cycle 4 : la perception et la production. La voix tient un rôle central dans les pratiques musicales de la classe. Vecteur le plus immédiat pour faire de la musique, elle est particulièrement appropriée aux travaux de production et d'interprétation dans un cadre collectif en milieu scolaire. De même, la mobilisation du corps dans le geste musical contribue à l'équilibre physique et psychologique.

Ici, les élèves sont amené·e·s à produire du son, par la voix et d'autres biais ludiques, afin de créer leur propre récit sonore. L'atelier de médiation les invite aussi à prendre conscience des effets que les sons produisent sur et dans leurs corps.

## **Français**

L'enseignement du français vise à travailler une série de compétences : comprendre et s'exprimer à l'oral, lire, écrire, comprendre le fonctionnement de la langue.

La question du langage traverse les créations d'Anne Le Troter. En lien avec son œuvre, l'atelier de médiation à La Pop propose un travail de l'oralité, via des jeux autour de la voix : variation de la vitesse, du volume, de l'intonation... afin de produire différents effets. L'attention est également mise sur l'écoute (d'une œuvre, des autres, de soi, des sons produits).

## **Enseignement Moral et Civique**

L'une des compétences travaillées en EMC est celle de la construction de la sensibilité. Les ateliers à La Pop contribuent à identifier et exprimer en les régulant ses émotions et ses sentiments, à s'estimer et être capable d'écoute et d'empathie, à formuler son opinion et respecter celle des autres, à accepter les différences et à être capable de coopérer.

## **GLOSSAIRE**

**Art contemporain** : dans l'histoire de l'art, l'art contemporain succède à l'art moderne. Chronologiquement, il englobe toutes les œuvres réalisées après 1945. Les artistes contemporains qui les ont pensées ont pu bénéficier de techniques récentes de création comme la photographie, la peinture, la sérigraphie, les technologies numériques... L'une des caractéristiques de l'art contemporain est qu'il n'a aucune limite de support. Plus qu'une simple période chronologique, les œuvres contemporaines se reconnaissent par leur capacité à interroger leur époque, à bousculer les codes des supports, de la diffusion ou encore de la durée de vie.

**Art sonore** : l'art sonore est un ensemble varié de pratiques artistiques qui mettent l'accent sur le son et l'ouïe. L'art sonore est, par nature, interdisciplinaire. Il peut utiliser l'acoustique, l'électronique, la musique bruitiste. De nombreux artistes utilisent le son, les bruits, comme matériau de création.

**ASMR** : acronyme de "Autonomous Sensory Meridian Response", soit "Réponse Autonome du Méridien Sensoriel". Ce terme, qui n'a rien de scientifique, est utilisé pour la première fois sur un forum en 2010 par Jennifer Allen. Celle-ci souhaite fédérer une communauté autour

d'une sensation physique partagée, mais mal connue, appelée "tingles" (frissons). Cette sensation agréable est une réaction de plaisir à des stimuli auditifs, olfactifs, visuels, tactiles ou cognitifs.

**Installation** : forme d'expression artistique. L'installation est généralement un agencement d'objets et d'éléments indépendants les uns des autres, mais constituant un tout. Proche de la sculpture ou de l'architecture, l'installation peut être in-situ, c'est-à-dire construite en relation avec un espace architectural ou naturel. L'œuvre doit s'adapter à un lieu donné. L'installation occupe un espace intérieur ou extérieur. L'installation sous-entend un dispositif de présentation.

**Métamorphose** : transformation, changement d'une forme en une autre. Une métamorphose peut désigner un changement de forme chez les insectes ou les animaux, mais aussi un changement extérieur ou dans le caractère d'une personne. Ce terme est également employé pour désigner les transformations des dieux dans la mythologie grecque et latine.

**Montage et mixage sonore** : le montage et le mixage sonores sont des techniques clés dans le processus de production audio, souvent réalisées à l'aide d'échantillons sonores. Le montage consiste à assembler des sons de manière séquentielle sur un axe temporel horizontal, créant une continuité ou une narration sonore. Le mixage, en revanche, implique la combinaison et l'harmonisation de sons sur un axe vertical, ajustant leur dynamique et leur spatialisation pour enrichir l'expérience auditive et créer une immersion sonore.

**Synesthésie** : la synesthésie correspond à un trouble de la perception des sensations, à travers lequel le sujet associe deux ou plusieurs sens à partir d'un seul stimulus. Par exemple, une personne peut associer un son à une couleur (synopsie), une lettre à une position dans l'espace ou une date à une personnalité. Autres exemples : des lettres, des chiffres, pourtant imprimées en noir, entraînent la perception de couleurs.

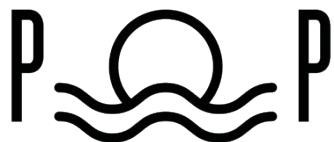
# **Racine, Pistil**

**Création - installation sonore d'Anne Le Troter**

Du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2024 – entrée libre

Ouverture aux publics du jeudi au dimanche, de 13h30 à 19h30

Créneaux réservés pour les visites/ateliers les lundis, mardis et mercredis toute la journée



**La Pop**

[www.lapop.fr](http://www.lapop.fr)

## **ACCÈS PÉNICHE LA POP**

Péniche amarrée sur le bassin de la Villette, face au 61 quai de la Seine, 75019 Paris

*Métro Riquet, Stalingrad, Laumière ou Jaurès*

## **CONTACTS**

Léonie Devos – Apprentie actions culturelles | [pedagogie@lapop.fr](mailto:pedagogie@lapop.fr) | 01 53 35 07 77

Elsa Lavecot - Apprentie relations avec les publics | [publics@lapop.fr](mailto:publics@lapop.fr) | 01 53 35 07 77

Laura Pardonnet – Secrétaire générale | [communication@lapop.fr](mailto:communication@lapop.fr) | 01 53 35 07 77